

EN

Instruction manual / РЪКОВОДСТВО ЗА УПОТРЕБА

БГ

Nespresso is an exclusive system creating the ultimate Espresso, time after time. All *Nespresso* machines are equipped with a unique extraction system that guarantees up to 19 bar pressure. Each parameter has been calculated with great precision to ensure that all the aromas from each capsule can be extracted, to give the coffee body and create an exceptionally thick and smooth crema.

Nespresso е изключително качествена система, която създава удивително еспресо всеки път. Всички машини *Nespresso* са оборудвани с уникална система за екстракция, която гарантира налягане до 19 бара. Всеки параметър е изчислен с голяма прецизност, за да се извлече напълно аромата от от всяка капсула, кафето да придобие плътност и да се постигне гъст и кадифено мек каймак.

⚠ CAUTION: when you see this sign, please refer to the safety precautions to avoid possible harm and damage.

i INFORMATION: when you see this sign, please take note of the advice for the correct and safe usage of your coffee machine.

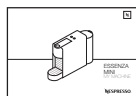
⚠ ВНИМАНИЕ: Когато видите този знак, моля, прегледайте мерките за безопасност, за да избегнете евентуално нараняване и щети.

i ИНФОРМАЦИЯ: когато видите този знак, вземете предвид съвета, за да си осигурите правилно и безопасно използване на кафемашината.

Content / Съдържание

Packaging Content / Съдържание на комплекта	3
Safety Precautions / Мерки за безопасност	4-8
Machine Overview / Общ преглед	9
Specifications / Спецификации	9
First Use Or after a long period of non-use / Употреба за първи път или след дълъг период на неизползване	10
Coffee Preparation / Приготвяне на кафе	10-11
Programming the Water Volume / Настройване на количеството вода	11
Energy saving mode / Икономичен режим	12
Reset to Factory Settings / Възстановяване на фабричните настройки	12
Cleaning / Почистяване	13
Descaling / Отстраняване на котлен камък	13-15
Emptying the System before a period of non-use and for frost protection, or before a repair / Изпразване на системата преди период на неизползване с цел предпазване от замръзване или преди ремонт	14
Troubleshooting / Отстраняване на неизправности	15
Disposal and Environmental Protection / Изхвърляне и опазване на околната среда	15
Contact Nespresso Club / Връзка с <i>Nespresso</i> club	15

Packaging Content / Съдържание на комплекта



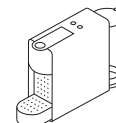
User manual
Ръководство на
потребителя



«Welcome to Nespresso» Folder
Папка „Добре дошли в Nespresso“



Nespresso capsule tasting gift
Подарък за тестване на кафето Nespresso



Coffee Machine
Кафе машина

Safety Precautions

EN



⚠ Caution: when you see this sign, please refer to the safety precautions to avoid possible harm and damage.

ℹ Information: when you see this sign, please take note of the advice for the correct and safe usage of your appliance.

⚠ Caution: the safety precautions are part of the appliance. Read them carefully before using your new appliance for the first time. Keep them in a place where you can find and refer to them later on.

- The appliance is intended to prepare beverages according to these instructions.
- Do not use the appliance for anything other than its intended use.
- This appliance has been designed for indoor and non-extreme temperature conditions use only.
- Protect the appliance from direct sunlight effect, prolonged water splash and humidity.
- This appliance is intended to be

used in households and similar applications only such as: staff kitchen areas in shops, offices and other working environments, farm houses; by clients in hotels, motels and other residential environments; bed and breakfast type environments.

- This appliance may be used by children of at least 8 years of age, as long as they are supervised and have been given instructions about using the appliance safely and are fully aware of the dangers involved. Cleaning and user maintenance shall not be made by children unless they are older than 8 and they are supervised by an adult.
- Keep the appliance and its cord out of reach of children under 8 years of age.
- This appliance may be used by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities, or whose experience or knowledge is not sufficient, provided they are supervised or have received instruction to use the appliance safely and understand the dangers.
- Children shall not use the appliance

as a toy.

- The manufacturer accepts no responsibility and the guarantee will not apply for any commercial use, inappropriate handling or use of the appliance, any damage resulting from use for other purposes, faulty operation, non-professionals' repair or failure to comply with the instructions.

Avoid risk of fatal electric shock and fire.

- In case of an emergency: immediately remove the plug from the power socket.
- Only plug the appliance into suitable, easily accessible, earthed mains connections. Make sure that the voltage of the power source is the same as that specified on the rating plate. The use of an incorrect connection voids the guarantee.

The appliance must only be connected after installation.

- Do not pull the cord over sharp edges, clamp it or allow it to hang down.
- Keep the cord away from heat and

damp.

- If the supply cord or the plug are damaged, they must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons, in order to avoid all risks.
- If the cord or the plug are damaged, do not operate the appliance. Return the appliance to the Nespresso Club or to a Nespresso authorized representative.
- If an extension cord is required, use only an earthed cord with a conductor cross-section of at least 1.5 mm² or matching input power.
- To avoid hazardous damage, never place the appliance on or beside hot surfaces such as radiators, stoves, ovens, gas burners, open flame, or similar.
- Always place it on a horizontal, stable and even surface. The surface must be resistant to heat and fluids, like water, coffee, descaler or similar.
- The appliance shall not be placed in a cabinet when in use.
- Disconnect the appliance from the mains when not in use for a long

period. Disconnect by pulling out the plug and not by pulling the cord itself or the cord may become damaged.

- Before cleaning and servicing, remove the plug from the mains socket and let the appliance cool down.
- To disconnect the appliance, stop any preparation, then remove the plug from the power socket.
- Never touch the cord with wet hands.
- Never immerse the appliance or part of it in water or other liquid.
- Never put the appliance or part of it in a dishwasher.
- Electricity and water together is dangerous and can lead to fatal electrical shocks.
- Do not open the appliance. Hazardous voltage inside!
- Do not put anything into any openings. Doing so may cause fire or electrical shock!
- The use of accessory attachments not recommended by the manufacturer may result in fire, electric shock or injury to persons.

Avoid possible harm when operating the appliance.

- Never leave the appliance unattended during operation.
- Do not use the appliance if it is damaged, has been dropped or not operating perfectly. Immediately remove the plug from the power socket. Contact the Nespresso Club or Nespresso authorized representative for examination, repair or adjustment.
- A damaged appliance can cause electrical shocks, burns and fire.
- Always completely close the lever and never lift it during operation. Scalding may occur.
- Do not put fingers under coffee outlet, risk of scalding.
- Do not put fingers into capsule compartment or the capsule shaft. Danger of injury!
- Water could flow around a capsule when not perforated by the blades and damage the appliance.
- Never use an already used, damaged or deformed capsule.
- If a capsule is blocked in the capsule compartment, turn the machine off and unplug it before any operation. Call the Nespresso Club or Nespresso authorized representative.
- Always fill the water tank with cold, fresh potable water.
- Empty water tank if the appliance will not be used for an extended time (holidays, etc.).
- Replace water in water tank when the appliance is not operated for a weekend or a similar period of time.
- Do not use the appliance without the drip tray and drip grid to avoid spilling any liquid on surrounding surfaces.
- Do not use any strong cleaning agent or solvent cleaner. Use a damp cloth and mild cleaning agent to clean the surface of the appliance.
- To clean machine, use only clean cleaning tools.
- When unpacking the machine, remove the plastic film and dispose.
- This appliance is designed for Nespresso coffee capsules available exclusively through the Nespresso Club or your Nespresso authorized representative.
- All Nespresso appliances pass

stringent controls. Reliability tests under practical conditions are performed randomly on selected units. This can show traces of any previous use.

- Nespresso reserves the right to change instructions without prior notice.

Descaling

- Nespresso descaling agent, when used correctly, helps ensure the proper functioning of your machine over its lifetime and that your coffee experience is as perfect as the first day.
- Descale according to user manual recommendations.

SAVE THESE INSTRUCTIONS

Pass them on to any subsequent user.

This instruction manual is also available as a PDF at nespresso.com

Мерки за безопасност



⚠ ВНИМАНИЕ: когато видите този знак, моля, прегледайте мерките за безопасност, за да избегнете евентуално нараняване и щети.

i ИНФОРМАЦИЯ: когато видите този знак, вземете предвид съвета, за да си осигурите правилно и безопасно използване на уреда.

⚠ ВНИМАНИЕ: мерките за безопасност са част от уреда. Прочетете ги внимателно, преди да използвате уреда за първи път. Пазете ги на удобно място и ги използвайте за справка при нужда.

- Уредът е предназначен за приготвяне на напитки съгласно тези инструкции.
- Използвайте уреда единствено и само по предназначение.
- Този уред е предназначен за

употреба на закрито и при подходяща температура.

- Пазете уреда от пряка слънчева светлина, продължително излагане на водни пръски и влажност.
- Този уред е предназначен за ползване в домашни условия или други подобни като например кухни за служители в магазини, офиси и други работни помещения, ферми; от гостите на хотели, мотели, места за настаняване от вида «bed and breakfast», както и други места от жилищен тип
- Този уред може да се ползва от деца на възраст над 8 години, ако са под надзор, получили са указания как да използват уреда безопасно и знаят какви са опасностите, свързани с неговата употреба. Почистването и профилактиката на уреда не бива да се прави от деца, освен ако не са над 8 годишни и под надзора на възрастно лице.
- Пазете уреда и кабела му далеч от обсега на деца под

8-годишна възраст.

- Този уред може да се използва от лица с ограничени физически, сетивни или психически способности или опит и знания, само при условие, че са под надзор или са получили указания за безопасно ползване на уреда и за свързаните с употребата му опасности.
 - Децата не бива да използват уреда като играчка.
 - Производителят не носи отговорност, а гаранцията не важи, ако уредът се използва за търговски цели или с него се борави неправилно, както и при повреда, дължащи се на използването за други цели, неправилно функциониране, ремонт от неспециалисти или неспазване на инструкциите.
- Избягвайте риск от фатален токов удар и пожар.
- В случай на инцидент: незабавно изключете щепсела от контакта.
 - Включвайте уреда само в

- подходящ, леснодостъпен и заземен електрически контакт. Уверете се, че напрежението на захранващия източник е същото като на посоченото на информационната табела на уреда. Използването на неподходящо свързване прави гаранцията невалидна.
- Уредът трябва да се свързва само след монтиране.
- Не прокарвайте кабела през остри ръбове, не го защипвайте и не го оставяйте да виси надолу.
- Пазете кабела далеч от топлина и влага.
- Ако захранващият кабел или щепсел са повредени, трябва да се подменят от производителя, упълномощен от него сервизен техник или друго правоспособно лице, за да се избегнат евентуални рискове.
- Ако кабелът или щепселът са повредени, не използвайте уреда. Върнете уреда само в *Nespresso Club* или на упълномощен представител на

Мерки за безопасност

Nespresso.

- Ако имате нужда от удължител, използвайте само заземен кабел със сечение на проводника поне 1,5 мм² или със същата входна мощност.
- За да се избегне опасност от щети, никога не поставяйте уреда върху или до горещи повърхности като радиатори, фурни, печки, газови горелки, открит огън или други подобни.
- Винаги го поставяйте върху хоризонтална, стабилна и равна повърхност. Повърхността трябва да е устойчива на топлина и течности като вода, кафе, препарат за отстраняване на котлен камък или подобни.
- Уредът не трябва да се поставя в шкаф, докато работи.
- Изключете уреда от захранването, ако няма да го използвате дълго време. Когато го изключвате, дърпайте щепсела, а не кабела, тъй като рискувате да го повредите.
- Преди почистване и обслужване извадете щепсела от контакта и оставете уреда да

изстине.

- За да изключите уреда, преустановете приготвянето на напитки и извадете щепсела от контакта.
- Никога не докосвайте кабела с мокри ръце.
- Никога не потапяйте уреда или част от него във вода или друга течност.
- Никога не поставяйте уреда или част от него в съдомиялна машина.
- Контактът между електрически ток и вода е много опасен и може да доведе до фатален токов удар.
- Не отваряйте уреда. Внимание: опасно напрежение!
- Не поставяйте нищо в отворите. Това може да предизвика пожар или токов удар!
- Използването на аксесоари и приставки, които не са препоръчани от производителя, могат да предизвикат пожар, токов удар или нараняване на хора.

Избягвайте нараняване, докато

ползвате уреда.

- Никога не оставяйте уреда без надзор по време на работа.
- Не използвайте уреда, ако е повреден, изпускан или не работи идеално. Незабавно изключете щепсела от контакта. Свържете се с Nespresso Club или упълномощен представител на Nespresso за проверка, ремонт или регулиране.
- Повреденият уред може да предизвика електрически удар, изгаряния или пожар.
- Винаги затваряйте плътно лостчето и никога не го повдигайте по време на работа. Може да си причините изгаряне.
- Не поставяйте пръстите си под дюзата за кафе поради риск от изгаряне.
- Не поставяйте пръстите си в отделенията за капсули или в улея за капсули. Опасност от нараняване!
- Водата може да протече около капсулата, ако не е добре перфорирана от остриетата, и

да повреди уреда.

- Никога не използвайте вече използвана, повредена или деформирана капсула.
- Ако в отделенията за капсули има задръстена капсула, изключете машината и извадете щепсела от контакта, преди да предприемете действие. Свържете се с Nespresso Club или с упълномощен представител на Nespresso.
- Винаги изплаквайте резервоара за вода със студена, прясна питейна вода.
- Изпразнете резервоара за вода, ако уредът няма да се използва известно време (ваканция и др.).
- Сменете водата в резервоара за вода, ако уредът не е работил през почивните дни или известен период от време.
- Не използвайте уреда без тавата за оттичане и решетката за оттичане, за да избегнете разливане на течности върху околните повърхности.
- Не използвайте никакъв

Мерки за безопасност

силен почистващ препарат или разтворител. Използвайте влажна кърпа и мек почистващ препарат, за да почистите повърхността на уреда.

- За почистването на машината използвайте само чисти почистващи средства.
- Когато разопаковате машината, отстранете пластмасовото фолио и го изхвърлете.
- Този уред е предназначен за капсули за кафе Nespresso, които се предлагат единствено от Nespresso Club или вашия упълномощен представител на Nespresso.
- Всички уреди *Nespresso* са подложени на строг контрол. Надеждни тестове в практически условия се провеждат с на случаен принцип върху определени машини. Това може да означава следи от предишна употреба.
- Nespresso си запазва правото да променя инструкциите без предварително уведомление.

Отстраняване на котлен камък

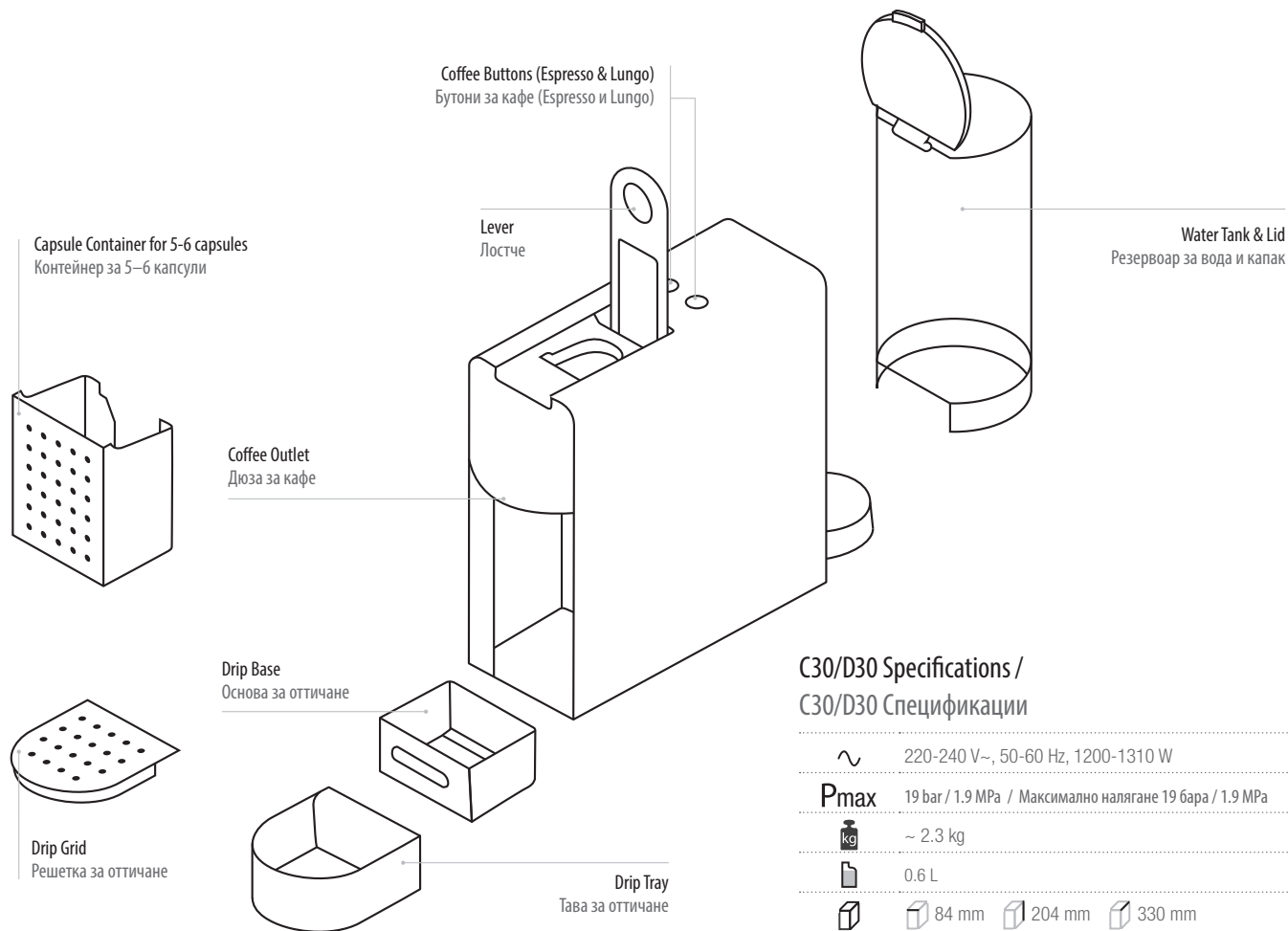
- Препаратът за отстраняване на котлен камък на Nespresso, когато се използва правилно, помага да се гарантира правилното функциониране на машината през целия жизнен цикъл, както и че кафето ви ще е превъзходно като в първия ден.
- Отстранявайте котления камък съгласно препоръките в ръководството на потребителя.

ПАЗЕТЕ ТЕЗИ ИНСТРУКЦИИ

Предайте ги на следващия собственик. Това ръководство за употреба е налично и в PDF формат на nespresso.com

EN
BG

Machine Overview / Общ преглед на машината



C30/D30 Specifications / C30/D30 Спецификации

~ 220-240 V~, 50-60 Hz, 1200-1310 W

P_{max} 19 bar / 1.9 MPa / Максимално налягане 19 бара / 1.9 MPa

kg ~ 2.3 kg

L 0.6 L

mm 84 mm 204 mm 330 mm

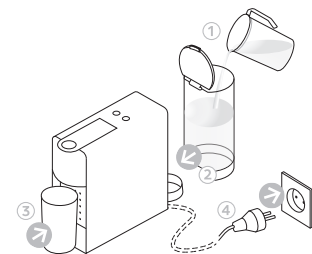
First use or after a long period of non-use /

Употреба за първи път или след дълъг период на неизползване

⚠ First, read the safety precautions to avoid risks of fatal electrical shocks and fire.

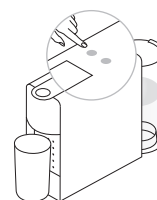
⚠ Първо прочетете мерките за безопасност, за да избегнете риск от фатален електрически удар и пожар.

i Factory settings: Espresso cup: 40 ml, Lungo cup: 110 ml; Auto Off mode: 9 mins.
Фабрични настройки: Чаша с кафе „Espresso“: 40 мл, Чаша с кафе „Lungo“: 110 мл, режим на автоматично изключване: 9 мин.



1 Rinse the water tank before filling with fresh potable water. Place a container (min. 1 L) under coffee outlet. Plug into power outlet.

Изплакнете резервоара за вода, преди да го напълните с прясна питейна вода. Поставете съд (мин. 1 л) под дюзата за кафе. Поставете щепсела в електрическата мрежа.



2 To turn the machine ON, press either the Espresso or Lungo button.

- Blinking Lights: heating up
- Steady Lights: ready

Натиснете бутона „Espresso“ или „Lungo“, за да ВКЛЮЧИТЕ машината.

- Мигащи светлини: загряване
- Постоянни светлини: готовност

3 Press the Lungo button to rinse the machine. Repeat 3 times.

Натиснете бутона „Lungo“, за да изплакнете машината. Повторете 3 пъти.

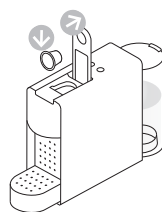
4 To turn the machine off before automatic Auto Off mode, press both the Espresso and Lungo buttons simultaneously.

За да изключите машината, преди да се задейства режимът на автоматично изключване, натиснете бутона „Espresso“ и бутона „Lungo“ едновременно.

Coffee Preparation / Приготвяне на кафе

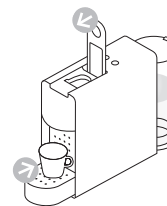
1 To turn the machine ON, press either the Espresso or Lungo button.
Blinking Lights: heating up
Steady Lights: ready

Натиснете бутона „Espresso“ или „Lungo“, за да ВКЛЮЧИТЕ машината.
– Мигащи светлини: загряване
– Постоянни светлини: готовност



2 Lift the lever completely and insert the capsule.

Вдигнете лостчето догоре и поставете капсулата.



3 Close the lever and place a cup under the coffee outlet.

Затворете лостчето и поставете съд под дюзата за кафе.

Coffee Preparation / Приготвяне на кафе

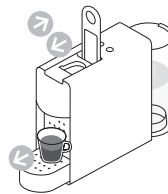
- ⚠ Never lift the lever during operation and refer to the important safeguards to avoid possible harm when operating the appliance.
- ⚠ Никога не повдигайте лоста в режим на работа и прочетете важните бележки за безопасност, за да избегнете евентуално нараняване, докато уредът работи.

i During heat up, you can press either coffee button while blinking. The coffee will then flow automatically when the machine is ready.
По време на загряване може да натиснете който и да бутон за кафе, докато мига. Кафето ще тръгне автоматично, когато машината е готова.



- 4 Press the Espresso (40 ml) or the Lungo (110 ml) button to start. Preparation will stop automatically. To stop the coffee flow or top up your coffee, press again.

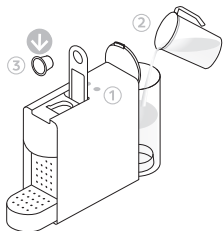
Натиснете бутона „Espresso“ (40 мл) или „Lungo“ (110 мл), за да започне приготвянето. Приготвянето ще спре автоматично. За да спрете изтичането на кафе или за да допълните кафе в чашата, натиснете отново.



- 5 Remove the cup. Lift and close the lever to eject the capsule into the used capsule container.

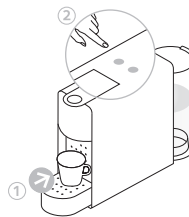
Отстранете чашата. Повдигнете и затворете лостчето, за да освободите капсулата в контейнера за използвани капсули.

Programming the Water Volume / Настройване на количеството вода



- 1 Turn the machine on and wait for it to be in ready mode (steady lights). Fill the water tank with fresh potable water and insert the capsule.

Включете машината и изчакайте да влезе в режим на готовност (постоянни светлини). Напълнете резервоара за вода с прясна питейна вода и поставете капсулата.



- 2 Place a cup under the coffee outlet. Press and hold the Espresso or Lungo button. Release button once the desired volume is served. LED will blink fast 3 times to confirm new setting. Water volume level is now stored.

Поставете чаша под дюзата за кафе. Натиснете и задръжте бутона „Espresso“ или „Lungo“. Отпуснете бутона, когато достигнете желаното количество. Светодиодната светлина ще премигне бързо 3 пъти, за да потвърди новата настройка. Настройката за количеството на водата е запазена.

Energy saving mode / Икономичен режим

EN

БГ



This machine is equipped with an energy saving feature.

Тази машина е оборудвана с функция за енергийна ефективност.



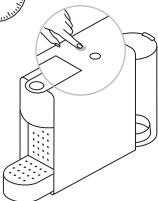
The machine will automatically enter Auto Off mode after 9 minutes.

Машината автоматично влиза в режим на автоматично изключване след 9 минути.

To change this setting: За да промените тази настройка:



> 5 sec



- 1 With machine turned off, press and hold the Espresso button for 5 seconds. The Espresso button will blink to indicate the current setting.

При изключена машина натиснете и задръжте бутона „Espresso“ за 5 секунди. Бутонът „Espresso“ ще премигне, за да покаже текущата настройка.

- 2 To change this setting press the Espresso button: One time for Auto Off mode after 30 minutes. One more time for Auto Off mode after 9 minutes.

- ☀ 1x Single blinking: 9 mins mode
- ☀ 2x Double blinking: 30 mins mode

За да промените тази настройка, натиснете бутона „Espresso“: Еднократно за режим на автоматично изключване след 30 минути. Еднократно за режим на автоматично изключване след 9 минути.

- ☀ 1x Еднократно премигване: Режим на 9 минути
- ☀ 2x Двукратно премигване: Режим на 30 минути



> 5 sec



- 3 To exit the energy saving mode press the Lungo button for 5 seconds.

За изход от икономичния режим натиснете бутона „Lungo“ за 5 секунди.

Reset to Factory Settings / Възстановяване на фабричните настройки

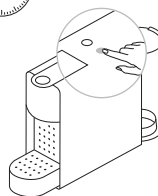


Factory settings: Espresso cup: 40 ml, Lungo cup: 110 ml; Auto Off mode: 9 minutes.

Фабрични настройки: Чаша с кафе „Espresso“: 40 мл, Чаша с кафе „Lungo“: 110 мл; режим на автоматично изключване: 9 минути.

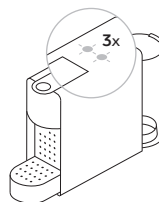


> 5 sec



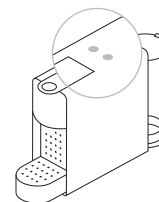
- 1 With machine turned off, press and hold down the Lungo button for 5 seconds.

При изключена машина задръжте натиснат бутон „Lungo“ за 5 секунди.



- 2 LEDs will blink fast 3 times to confirm machine has been reset to factory settings.

Светодиодните светлини ще премигнат бързо 3 пъти, с което ще потвърдят, че са върнати фабричните настройки на машината.



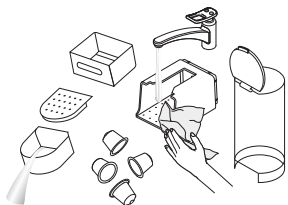
- 3 LEDs will then continue to blink normally, as heating up, until ready.
- Steady Lights: ready

Светодиодните светлини ще продължат да мигат нормално по време на загреването, докато машината стане готова.
- Постоянни светлини: готовност

EN Cleaning / Почистване

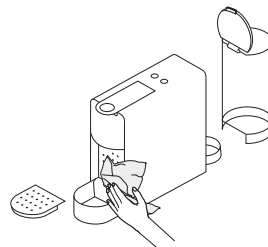
БГ

- ⚠ Risk of fatal electrical shock and fire. Never immerse the appliance or part of it in water. / Be sure to unplug the machine before cleaning. / Do not use any strong cleaning agent or solvent cleaner. / Do not use sharp objects, brushes or sharp abrasives. / Do not place in a dishwasher.
- ⚠ Опасност от фатален електрически удар и пожар. Никога не потапяйте уреда или част от него във вода. Извадете щепсела от контакта преди почистване на машината. Не използвайте силени почистващи препарати или разтворител. Не използвайте остри предмети, четки или абразивни средства. Не почиствайте в съдомиялна машина.



- 1 Empty the drip tray, the drip base and the capsule container every day. Also remove the water tank with its lid and clean them all with odorless detergent and rinse with warm / hot water.

Изпразвайте тавата за оттичане, основата за оттичане и контейнера за капсули всеки ден. Отстранявайте също резервоара за вода заедно с капака, почиствайте ги с препарат без аромати и ги изплаквайте с топла/гореща вода.



- 2 Dry with a fresh and clean towel, cloth or paper and reassemble all parts. Clean the coffee outlet and inside the machine regularly with a damp cloth.

Подсушавайте с чиста кърпа, парцал или хартия, преди да сглобите обратно компонентите. Редовно почиствайте дюзата за кафе и вътрешността на машината с влажна кърпа.

Descaling /Отстраняване на котлен камък

www.nespresso.com/descaling / www.nespresso.com/descaling

- ⚠ The descaling solution can be harmful. Avoid contact with eyes, skin and surfaces. The following table will indicate the descaling frequency required for the optimum performance of your machine, based on water hardness. For any additional questions you may have regarding descaling, please contact your Nespresso Club.
- ⚠ Разтворът за отстраняване на котлен камък може да е опасен. Избягвайте контакт с очите, кожата и повърхности. Следната таблица показва колко често трябва да отстранявате котления камък, за да гарантирате оптимална работа на машината съобразно твърдостта на водата. За допълнителни въпроси относно отстраняването на котлен камък се свържете с Nespresso Club.

Descaling / Отстраняване на котлен камък

www.nespresso.com/descaling/ / www.nespresso.com/descaling

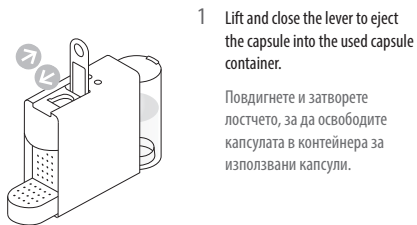
EN

БГ



Duration approximately 15 minutes.

Продължителност около 15 минути.



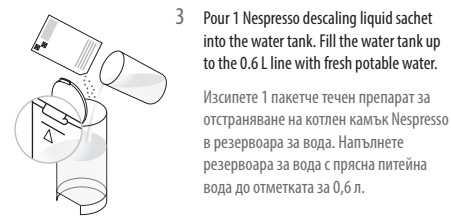
- 1 Lift and close the lever to eject the capsule into the used capsule container.

Повдигнете и затворете лостчето, за да освободите капсулата в контейнера за използвани капсули.



- 2 Empty the drip tray, drip base and used capsule container.

Изпразнете тавата за оттичане, основата за оттичане и контейнера с използвани капсули.



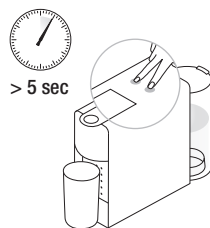
- 3 Pour 1 Nespresso descaling liquid sachet into the water tank. Fill the water tank up to the 0.6 L line with fresh potable water.

Изсипете 1 пакетче течен препарат за отстраняване на котлен камък Nespresso в резервоара за вода. Напълнете резервоара за вода с прясна питейна вода до отметката за 0,6 л.



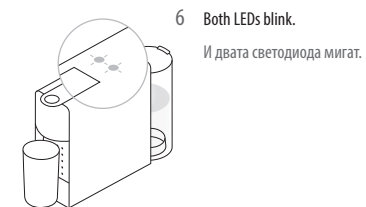
- 4 Place a container (min. volume 1 L) under the coffee outlet.

Поставете съд (с мин. вместимост 1 л) под дюзата за кафе.



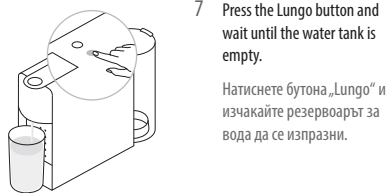
- 5 To enter the descaling mode, while the machine is turned on, press both the Espresso and Lungo buttons for 5 seconds.

За да влезете в режим на отстраняване на котлен камък, докато машината е ВКЛЮЧЕНА, натиснете едновременно бутоните „Espresso“ и „Lungo“ за 5 секунди.



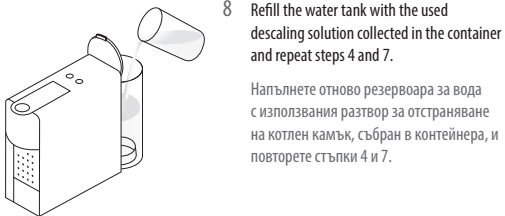
- 6 Both LEDs blink.

И двата светодиода мигат.



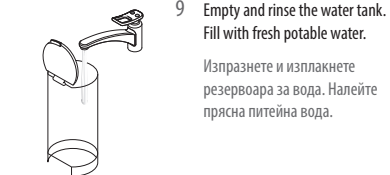
- 7 Press the Lungo button and wait until the water tank is empty.

Натиснете бутона „Lungo“ и изчакайте резервоарът за вода да се изпразни.



- 8 Refill the water tank with the used descaling solution collected in the container and repeat steps 4 and 7.

Напълнете отново резервоара за вода с използвания разтвор за отстраняване на котлен камък, събран в контейнера, и повторете стъпки 4 и 7.



- 9 Empty and rinse the water tank. Fill with fresh potable water.

Изпразнете и изплакнете резервоара за вода. Налейте прясна питейна вода.

Descaling / Отстраняване на котлен камък

10 When ready, repeat steps 4 and 7 to now rinse the machine. Repeat twice.

Когато сте готови, повторете стъпки 4 и 7, за да изплакнете машината. Повторете два пъти.

11 To exit the descaling mode, press both the Espresso and Lungo buttons for 5 seconds.


За изход от режима на отстраняване на котлен камък натиснете едновременно бутоните „Espresso“ и „Lungo“ за 5 секунди.



12 Empty the drip base.

Изпразнете основата за оттичане.

Water hardness: / Твърдост на водата:

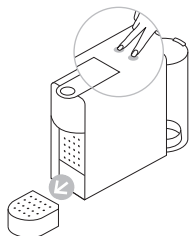
	fH	dH	CaCO ₃	 (40 ml)
H (HIGH) / (ВИСОКО)	36	20	360 mg/l	300
M (MEDIUM) / (СРЕДНО)	18	10	180 mg/l	600
L (LOW) / (НИСКО)	0	0	0mg/l	1200

Descaling after: /
Отстраняване на котлен
камък след:

fH French degree / Френски градус
dH German Grade / Немски градус
CaCO₃ Calcium Carbonate / Калциев карбонат

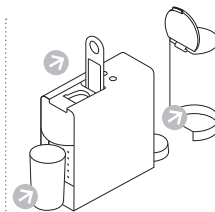
Emptying the system before a period of non-use and for frost protection, or before a repair /

Изпразване на системата преди период на неизползване с цел предпазване от замръзване или преди ремонт



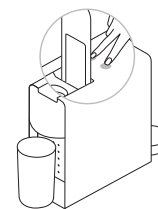
1 To enter the emptying mode, press both the Espresso and Lungo buttons to turn the machine off.

За да влезете в режим на източване, натиснете едновременно бутоните „Espresso“ и „Lungo“, за да изключите машината.



2 Remove the water tank and open the lever. Place a container under the coffee outlet.

Извадете резервоара за вода и отворете лостчето. Поставете съд под дюзата за кафе.

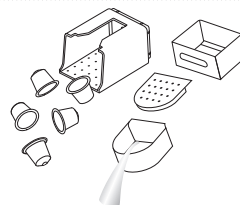


3 Press both the Espresso and Lungo buttons for 5 seconds. Both LEDs blink alternately.

Натиснете едновременно бутоните „Espresso“ и „Lungo“ за 5 секунди. Двата светодиода мигат последователно.

4 Emptying process begins. Machine switches off automatically when procedure is finished.

Започва процедурата по изпразване. Машината се изключва автоматично след приключване на процедурата.



5 Close the lever. Empty and clean the used capsule container, the drip tray and the drip base.

Затворете лостчето. Изпразнете и почистете контейнера с използвани капсули, тавата за оттичане и основата за оттичане.

Troubleshooting / Отстраняване на неизправности

No light indicator.	- Check the power outlet, plug, voltage, and fuse. In case of problems, call the <i>Nespresso</i> Club.
No coffee, no water.	- First use: fill water tank with warm water (max. 55° C) and run through machine according to instructions on page 10. - Water tank is empty. Fill water tank. - Descal if necessary; see Descaling section.
Coffee comes out very slowly.	- Flow speed depends on the coffee variety. - Descal if necessary; see Descaling section.
Coffee is not hot enough.	- Preheat cup. - Descal if necessary.
Capsule area is leaking (water in capsule container).	- Position capsule correctly. If leakages occur, call the <i>Nespresso</i> Club.
Irregular blinking.	- Send appliance to repair or call the <i>Nespresso</i> Club.
No coffee, just water runs out (despite inserted capsule).	- In case of problems, call the <i>Nespresso</i> Club.

Няма светлинен индикатор.	-Проверете електрозахранването, щепсела, напрежението и предпазителите. При проблем позвънете в Nespresso Club.
Няма кафе, няма вода.	-Използване за първи път: напълнете резервоара за вода с топла вода (макс. 55 °C) и я пуснете да мине през машината съгласно инструкциите на стр. 15 - Резервоарът за вода е празен. Напълнете резервоара за вода. - Отстранете котления камък, ако е необходимо; вижте раздел „Отстраняване на котлен камък“.
Кафето излиза много бавно.	- Скоростта на протичане зависи от сорта кафе. - Отстранете котления камък, ако е необходимо; вижте раздел „Отстраняване на котлен камък“.
Кафето не е достатъчно горещо.	- Предварително затоплете чашата. - Отстранете котления камък, ако е необходимо.
Има теч на мястото около капсулата (вода в контейнера за капсули).	- Позиционирайте капсулата правилно. Ако се появи теч, позвънете в Nespresso Club.
Неравномерно премигване.	- Изпратете уреда за ремонт или позвънете в Nespresso Club.
Няма кафе, излиза само вода (въпреки че има капсула).	- При проблем позвънете в Nespresso Club.

Disposal and environmental protection / Изхвърляне и опазване на околната среда

This appliance complies with the EU Directive 2012/19/EC. Packaging materials and appliance contain recyclable materials. Your appliance contains valuable materials that can be recovered or can be recycled. Separation of the remaining waste materials into different types facilitates the recycling of valuable raw materials. Leave the appliance at a collection point. You can obtain information on disposal from your local authorities.

To know more about Nespresso sustainability strategy, go to www.nespresso.com/positive

Този уред отговаря на изискванията на европейската Директива 2012/19/ЕС. Опаковката и уредът съдържат рециклируеми материали. Уредът съдържа ценни материали, които могат да се възстановят или рециклират. Отделянето на останалите отпадъчни материали по видове улеснява рециклирането на ценни суровини. Оставете уреда в пункт за събиране и рециклиране. Информация за правилното изхвърляне може да получите от съответните местни органи. За да научите повече за стратегията за устойчивост на Nespresso, посетете www.nespresso.com/positive

Contact the Nespresso Club / Връзка с Nespresso Club

As we may not have foreseen all uses of your appliance, should you need any additional information, in case of problems or simply to seek advice, call the Nespresso Club or your Nespresso authorized representative.

Contact details for your nearest Nespresso Club or your Nespresso authorized representative can be found in the «Welcome to Nespresso» folder in your machine box or at nespresso.com

Тъй като е възможно не да сме предвидили всеки аспект от употребата на уреда, ако се нуждаете от допълнителна информация, в случай на проблем или просто за да потърсите съвет, позвънете в Nespresso Club или на вашата упълномощен представител на Nespresso. Данните за връзка с най-близкия до вас Nespresso Club или вашата упълномощен представител на Nespresso ще намерите в папката „Добре дошли в Nespresso“ в кутията на машината или на Nespresso.com